

## Руководство по эксплуатации

### FMS-102

**Общее описание газоиспользующего оборудования: Портативная газовая горелка для приготовления пищи в походных условиях.**

Важно: внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием горелки и подсоединением её к газовому картриджу. Сохраните инструкцию для последующего использования.

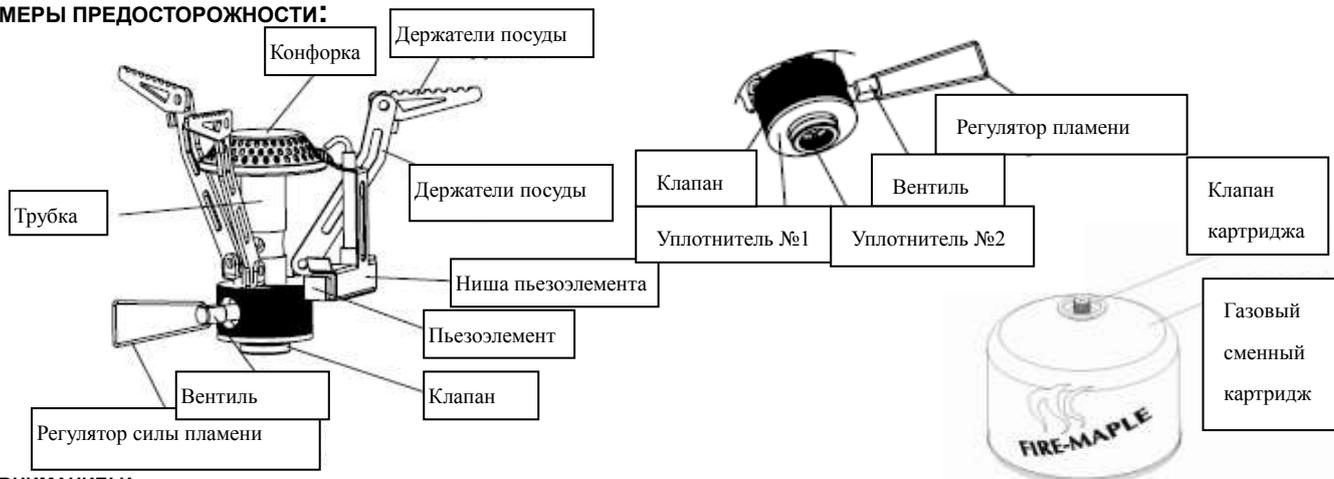


#### ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Потребление газа и тепловая мощность были измерены и подсчитаны в ходе лабораторных тестов.

Производитель	FIRE-MAPLE CAMPING EQUIPMENT FACTORY, HANGZHOU LIANTU TRADING CO.,LTD.				
Название модели	FMS-102	Артикул	FMS-102	Область применения	Туризм, экстремальная серия
Размеры	67X67X102 мм	Вес	129г		
Расход / Мощность	230 г/ч / 3.2 кВт	Пьезоэлемент	Да	Скорость закипания 1л воды	3:25
Размер сопла горелки	0,3 мм	Питание	230г и 450г газовые бутан-пропановые картриджи		
Тип газового картриджа	Эта горелка должна использоваться только с картриджем 230 г и 450 г со смесью бутан-пропан, <b>соответствующем стандарту EN417</b> . Опасно использовать с другими видами газовых картриджей.				

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:



**ВНИМАНИЕ!** Использовать только в хорошо проветриваемом месте.

**ВНИМАНИЕ!** Использовать только на невоспламеняющейся поверхности.

- Эта горелка предназначена только для использования на природе. Не используйте горелку внутри палаток, в закрытых помещениях или внутри транспортных средств. В связи с тем, что горелка потребляет большие количества кислорода, ее использование в замкнутых помещениях крайне опасно и может привести к отравлению людей угарным газом или пожару.
- Эта горелка должна использоваться только на горизонтальных поверхностях.
- Держите все воспламеняющиеся вещества на расстоянии не менее 1 м от верха и боковых поверхностей горелки.
- Небольшое количество газа может выделяться в атмосферу при подсоединении/отсоединении газового картриджа. Никогда не подсоединяйте газовый картридж к горелке в местах, где присутствует вероятность пожара или в закрытом помещении с плохой вентиляцией. Держите вдали от источников возгорания, таких как открытое пламя, лампа накаливания, электрическая плита, а также вдали от других людей.

#### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:

**ОСТОРОЖНО!** Части горелки могут сильно раскаляться. Держите горелку вдали от детей!

**Предупреждение:** после каждого использования проверьте и прочистите горелку перед тем, как убрать ее в коробку для хранения. Влага, пыль или грязь, прилипшие к горелке, могут вызывать ее засорение или ржавление, тем самым увеличивая вероятность возникновения несчастных случаев. Поэтому проверяйте и прочищайте горелку перед хранением каждый раз, чтобы избежать проблем при следующем использовании.

#### 1. СБОРКА:

- 1.1. Посмотрите на систему регулирования пламени, поверните по часовой стрелке до остановки, а потом убедитесь в том, что вентиль закрыт.
- 1.2. Держите газовый картридж и горелку вертикально, аккуратно соедините резьбу внизу горелки, в узле подсоединения газового картриджа с резьбой сверху газового картриджа. Поверните по часовой стрелке (если смотреть снизу картриджа) пока она не остановится сама, а потом немного затяните, но не перестарайтесь.
- 1.3. Если вы заметили утечку газа из горелки (запах газа), незамедлительно вынесите ее на улицу в хорошо проветриваемое место подальше от источников огня, так чтобы точно определить место утечки и устранить проблему. Если вы хотите проверить свою горелку на утечку газа, делайте это на открытом воздухе. Не пытайтесь найти утечку газа с помощью огня, используйте только мыльную воду.



#### 2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- 2.1. Медленно и плавно поворачивайте регулятор интенсивности пламени против часовой стрелки, а затем нажмите на элемент поджига, пока он не издаст характерный щелчок. Если горелка не загорелась, закрутите регулятор пламени до конца и начните процесс зажигания горелки снова.
- 2.2. Настройка интенсивности пламени: поворачивайте регулятор силы пламени медленно против часовой стрелки (влево) для большего пламени и по часовой стрелке для меньшего. Всегда поворачивайте регулятор медленно и плавно.
- 2.3. Во время использования некоторые части горелки сильно нагреваются. Будьте осторожны!
- 2.4. Держите горелку и картридж вертикально и ровно. Для отсоединения картриджа вращайте его в направлении, противоположном тому, что было при соединении (влево).
- 2.5. Гашение горелки: плавно поворачивайте регулятор силы пламени по часовой стрелке (вправо) до полной остановки, а затем проверьте и убедитесь, что пламя полностью погасло. При замене газового картриджа, потушите пламя и подождите, пока горелка охладится.



### 3. ЗАМЕНА ГАЗОВОГО КАРТРИДЖА:

- 3.1. Поверните регулятор пламени медленно по часовой стрелке (вправо) до его полной остановки, а затем убедитесь, что пламя полностью потухло. Перед заменой топливного картриджа, дождитесь, пока горелка достаточно охладится.
- 3.2. Проверьте, действительно ли картридж пустой, перед тем как его менять. Для этого потрясите картридж, чтобы услышать звук, издаваемый жидкостью.
- 3.3. Проверьте уплотнительные кольца перед подсоединением горелки к новому картриджу.
- 3.4. Производите замену картриджа на открытом воздухе и вдали от людей.
- 3.5. Всегда устанавливайте горелку и картридж вертикально и никогда не затягивайте соединение слишком сильно.
- 3.6. Во время подсоединения или отсоединения газового картриджа может выделяться небольшое количество газа, поэтому, никогда не производите замену/соединение/отсоединение картриджа в местах, где существует вероятность воспламенения, а так же в плохо проветриваемых помещениях.

### 4. ВЫДЫ И ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ГАЗОВОЙ ГОРЕЛКИ В ПРОЦЕССЕ ЕЁ ЭКСПЛУАТАЦИИ:

- 4.1. Перед каждой эксплуатацией требуется провести визуальную проверку и убедиться что: А) Горелка не имеет механических повреждений. Б) Все детали горелки на своих местах, в соответствии с фотографией и техническими иллюстрациями в данной инструкции. В) Узел подсоединения газового картриджа на клапана не имеет сора и инородных предметов. Г) Уплотнительное кольцо №2 находится в клапане, в узле подсоединения газового картриджа.
- 4.2. Перед каждым подсоединением газового картриджа убедитесь, что вентиль закручен и не имеет дальнейшего хода по часовой стрелке.
- 4.3. После каждой эксплуатации проверьте горелку в соответствии с пунктом 4.1
- 4.4. Если конфорка, держатели посуды и иные детали горелки после эксплуатации загрязнились, то необходимо устранить следы грязи по средствам влажной ткани.
- 4.5. Каждые 6-12 месяцев, со дня приобретения газовой горелки необходимо проверять степень загрязнения топливной форсунки на предмет загрязнения от «сбежавшей еды» в ходе приготовления пищи в походных условиях. Для этого, необходимо убедиться, что: А) Газовый картридж не подсоединён к горелке. Б) Открутить корпус клапана от топливной трубки против часовой стрелки. Если будут обнаружены следы пригоревшей еды, их необходимо устранить влажной тканью. Важно! Не допускайте попадания следов пищи в топливное отверстие форсунки в ходе чистки! Если такое произошло, продуйте форсунку, выкрутив её, или отнесите горелку в сервисный центр для устранения неисправности (услуга платная). После проверки на загрязнение форсунки и/или устранения загрязнений форсунки соберите горелку в обратном порядке в соответствии с пунктом 4.5.Б.
- 4.6. КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ МОДИФИЦИРОВАТЬ ГОРЕЛКУ САМОСТОЯТЕЛЬНО! Обратитесь в сервисный центр или к дилеру Fire-Maple для устранения неполадок.

### 5. ИНФОРМАЦИЯ О ХАРАКТЕРНЫХ НЕИСПРАВНОСТЯХ ГАЗОВОЙ ГОРЕЛКИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ:

- 5.1. Небольшое количество газа выпущенного в атмосферу и характерный запах допускается при медленном накручивании горелки на газовый картридж и при условии заведомо закрытом вентиле подачи топлива - данный случай не является технической не исправностью.
- 5.2. Если горелка имеет механические повреждения или отсутствуют детали горелки, необходимо обратиться в представительство Fire-Maple в РФ и произвести на диагностику.
- 5.3. Если вы заметили утечку газа из горелки, при условии что вентиль до подсоединения газового картриджа был закрыт, и не была зажжена конфорка, немедленно перенесите горелку на открытое, хорошо проветриваемое пространство, подальше от источников пламени и постарайтесь найти и устранить утечку.
- 5.4. Если вы хотите проверить горелку на утечку газа, сделайте это на природе. Не пытайтесь найти утечку, используя огонь, примените мыльную воду.
- 5.5. Любая найденная утечка газа с применением мыльной воды, подлежит к сдаче горелки в сервисный центр или в представительство Fire-Maple в РФ на диагностику, за исключением утечки газа из-за незакрытого вентиля при установке горелки на газовый картридж. В данном случае, необходимо вернуться в пункт 4.1. данной инструкции. В любых других случаях не пытайтесь устранить утечку газа самостоятельно. Неисправный продукт подлежит сдаче в сервисный центр представительства Fire-Maple в РФ.
- 5.6. Если обнаружена техническая неполадка в ходе работы горелки, необходимо: – А) Прекратить эксплуатацию. Б) Выключить подачу газа. В) Убедиться, что пламя конфорки погасло. Г) Отсоединить газовый картридж. Д) Отвезти горелку в сервисный центр связавшись предварительно с продавцом или представительством Fire-Maple в РФ.
- 5.7. Не используйте горелку, если вы обнаружили поврежденные или изношенные уплотнения. Не используйте поврежденную, пропускающую газ, или некорректно работающую горелку.

### 6. УТИЛИЗАЦИЯ И ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА:

- 6.1. Наше оборудование разработано и изготовлено из материалов и компонентов, подлежащих повторной переработке.
- 6.2. При выхождении из строя горелки и невозможности осуществить ремонт, горелку и её составные части должны быть надлежащим образом утилизированы отдельно, по отдельным категориям, где это возможно.
- 6.3. Все газосодержащие баллоны, картриджи и другие ёмкости с газовым топливом перед утилизацией требуется отсоединить от горелки.
- 6.4. Запрещается утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.
- 6.5. Подробную информацию по утилизации Вы можете получить у представителя местного органа власти

### 7. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ:

Fire-Maple прилагает большие усилия, чтобы вся продукция компании исправно работала. Поэтому, если вы обнаружили брак в продукции, обратитесь в место приобретения продукта или в один из офисов компании Fire-Maple. Если будет установлен случай заводского брака, продукт будет починен или заменен на аналогичный бесплатно. В другом случае, продукт будет починен за разумную цену. Пожалуйста, обратитесь внимание, что продукция может не подлежать ремонту и замене в связи с неправильным использованием, небрежным обращением, самостоятельным модифицированием продукта по вине владельца или случайным повреждением.

Месяц и/или год изготовления изделия указан на упаковке.

Серийный номер изделия расположен на корпусе клапана горелки.

FIRE-MAPLE CAMPING EQUIPMENT FACTORY,  
HANGZHOU LIANTU TRADING CO.,LTD.

Fire-Maple, [TEL:86-571-82637391](tel:86-571-82637391), [www.fire-maple.com](http://www.fire-maple.com)

Компания Старт-1 является официальным представителем Fire-Maple на территории России и Единого Таможенного Союза.

[www.fire-maple.ru](http://www.fire-maple.ru) [www.start1.ru](http://www.start1.ru)

Уполномоченная организация по приёму жалоб и предложений - Компания Старт-1.